



# BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KER. ÖNKORMÁNYZAT

## POLGÁRMESTERI HIVATALA

### KÖLTSÉGVETÉSI IRODAVEZETŐ

**Magyar Államkincstár**  
**Közép-magyarországi Regionális Igazgatóság**  
**Államháztartási Iroda**  
Budapest,  
Semmelpark u. 13.  
1052

**Tárgy:** 2009. évi szöveges beszámoló

**Kasza Ildikó**  
**irodavezető részére**

**Tisztelt Irodavezető Asszony!**

Ezúton küldöm Önnek a Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat 2009. évi költségvetési beszámolójához kapcsolódó szöveges beszámolót, amelyet a Pénzügyminisztérium Önkormányzati, Területfejlesztési és Agrárgazdálkodási Főosztálya, valamint az Önkormányzati Minisztérium Önkormányzati Gazdasági Főosztálya által megadott szempontok szerint állítottam össze.

#### **1. Önkormányzati feladatellátás általános értékelése**

2009. évben a bevételek és finanszírozási műveletek összege 16 582 756 E Ft, amely a módosított előirányzat 79,1 %-a, a kiadások és finanszírozási műveletek összege 15 334 066 E Ft, ez a módosított előirányzat 73,2 %-a.

Az Önkormányzat teljesült működési bevételei a 2009. évi eredeti, tervezett előirányzatot 995 574 E Ft-tal haladták meg. Az építmény-és telekadó, valamint a gépjárműadó tervezésénél óvatosan kalkulált Önkormányzatunk azon bevételekkel, amelyek az előző években nem folytak be, és a hátralékos bevételek listáját növelték. Az Adóügyi Iroda az elmúlt évekhez hasonlóan sikeresen végezte behajtó tevékenységét, így ezek a bevételek összességében 234 800 E Ft többletbevételt eredményeztek. Bíróságokból 76 595 E Ft többletbevétel realizálódott, amelynek jogcíme túlnyomórészt az iparüzési adó, helyi adó pótlék, bírság. Az Önkormányzat 2009. évben is lekötötte átmenetileg szabad pénzeszközeit. A tervezett 480 000 E Ft-os kamatbevételt további 34 144 E Ft-tal növelten sikerült teljesíteni. A normatív állami hozzájárulások teljesítésénél érvényesült a 2009. július 1-jétől életbe lépő munkáltatói járulék 5 %-os csökkenése. A működési célú központosított támogatások között eredetileg csak a kisebbségi önkormányzatok állami támogatása került tervezésre, de az év folyamán növekedett az előirányzat a bérpolitikai intézkedések támogatásából adódóan, illetve több sikeres pályázat következményeként. A teljesség igénye nélkül ezek a következők: Könyvtári-és közművelődési érdekeltségnövelő támogatás, alapfokú művészetoktatás támogatása, a közoktatás fejlesztési célok keretében a teljesítménymotivációs pályázat, az informatikai, valamint a mérés, értékelés pályázat. Mindezek hatására összességében 226 381 E Ft-tal nőtt a működési célú központosított támogatás a tervezetthez képest.

A működési célú támogatásértékű bevételek között kerültek év közben tervezésre az egyéb pályázati lehetőségek kiaknázásából eredő sikeresen elnyert támogatások. Néhány példa ezek közül: Kábítószer Egyeztető Fórum támogatása, iskolatej program támogatása, TÁMOP Kompetencia alapú oktatás, egyenlő hozzáférés - Innovatív intézményekben pályázat, Településőr program, valamint az Ifjúsági Önkormányzat prevenciós programjának támogatása. A TÁMOP kivételével mindegyik működési célú pályázat esetében megkapta a XVI. kerületi Önkormányzat az elnyert pályázati összeget.

A felhalmozási bevételek 41,3 %-ban teljesültek. Ezen bevételeket értékelve megállapítható, hogy a tervezett telekértékesítési bevételek nem hozták a várt eredményt, de a költségvetés utolsó módosításánál a többletbevételek terhére az előirányzat csökkentése megtörtént. Ugyanakkor a XVI. kerületi Önkormányzat a fejlesztési célú Európai Unió pályázatok terén sikeres évet zárt. Egyrészt befejeződtek olyan beruházások, amelyekhez az elmúlt évben nyertünk támogatást. Ilyen a Csömöri úti csapadékcatorna kiépítése (KMOP-3.3.1/B-2008-0008 jelű pályázat), a Centenárium Általános Iskola és Szakiskola komplex akadálymentesítése (KMOP-4.5.3-2007-0025), az útépitések (KMRFT-TEUT 2008 és "Belterületi utak fejlesztése" KMOP 2007-2.1.1/B pályázat) és a Szepesi utcai játszótér építése (KMRFT-HÖF CÉDE). A felsorolt beruházásoknál a támogatás utalására utófinanszírozás keretében került sor vagy várható a jövőben, mivel az elnyert támogatások kifizetése több esetben is áthúzódik a 2010. évre. A csapadékcatorna építési pályázat esetében 2009. évben csak a támogatás felét kapta meg a XVI. kerületi Önkormányzat, míg az akadálymentesítési pályázatnál a teljes támogatás kifizetése 2010. évben fog megtörténni.

Másrészt a 2009. évben is indult az Önkormányzat uniós pályázatokon. Sikeresen zárult az ÁROP-3.A.1/B-2008-0016 jelű pályázat - amelynek keretében a Polgármesteri Hivatalnál lehet szervezetfejlesztési célokat megvalósítani a 2010. évben - és a KMOP-5.2.2/B-2f-2009-0003 jelű pályázat. Utóbbi beruházás során Budapest XVI. kerület, Sashalom városközpont komplex rehabilitációjára kerül sor 2010. és 2011. év folyamán. A felhalmozási célú támogatásértékű bevételek között mindegyik esetben a támogatás összege tervezésre került, ugyanakkor bevétel még nem realizálódhatott.

A fent felsoroltakon kívül a XVI. kerületi Önkormányzat olyan beruházásokra is vállalkozott, amelyet teljes egészében saját forrásból valósított meg. A három évet átölelő „150 új utat építünk” program keretében folytatódott az önerős útépitések. A „minden évben egy iskola és egy óvoda felújítása” program keretében megtörtént a Göllesz Viktor Óvoda, Általános Iskola, Előkészítő Szakiskola, Nappali Ellátó és Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény felújítása, valamint a Pipitér Óvoda és a Szentmihályi Játszókert Óvoda 3-3 csoporttal történő bővítésére is sor került tekintettel a növekvő óvodai gyermeklétszámra.

Megvalósult beruházások - a teljesség igénye nélkül - a következők:

Közel 2 650 000 E Ft-ot fordított az Önkormányzat út-, járda és parkoló építésre, 63 000 E Ft-ot szennyvízcsatorna építésre, vízellátás fejlesztésre 26 500 E Ft-ot, 495 000 E Ft-ot csapadékvíz elvezetésre, az IKARUS sportpálya öltöző építésére 245 000 E Ft-ot, ingatlanvásárlásra 218 000 E Ft-ot, informatikai fejlesztésekre 120 000 E Ft-ot, környezetvédelmi fejlesztésekre 190 000 E Ft-ot és a közlekedésbiztonság fejlesztésére 137 000 E Ft-ot.

A 2009. év folyamán likviditási problémák nem jelentkeztek. A kifizetések időzítésénél az Önkormányzat figyelemmel volt arra, hogy a rövidtávra lekötött szabad pénzeszközeink mikor szabadulnak fel, így egyetlen esetben sem kellett ezeket a lekötéseket feltörni. Tekintetbe vettük, hogy az iparüzési adót egyenletlenül utalták az Önkormányzat számára, és ilyen jogcímen jelentősebb összegű bevételekre csak március és október hónapban számítottunk. Figyelembe kellett venni azt a tény is, hogy a támogatások utólag érkeztek, így valójában a nagy beruházásokat teljes egészében megfinanszírozta saját forrásból az Önkormányzat. 2009. évben hitel felvétele nem szerepelt a tervek között, és sikerült is ezt a célt megvalósítani. Továbbra is cél volt a szigorú gazdálkodási fegyelem betartása és betartatása, ezáltal nem kényszerült az Önkormányzat folyószámla-hitel vagy munkabér hitel felvételére sem. Az Önkormányzat 2007. évben 3 000 000, míg a 2008. évben 2 000 000 E Ft névértékű kötvényt bocsátott ki, mely 5 000 000 E Ft-ot kizárólag fejlesztésekre fordít, működés finanszírozására nem használható fel.

Az Önkormányzatnál kiskincstári rendszer működik.

A kötelezően ellátandó feladatokat az Önkormányzat 15 önállóan működő és gazdálkodó intézmény (ebből 13 oktatási intézmény) útján biztosítja. A fenntartásukhoz átlagosan 48-50 %-ig nyújt fedezetet az állami normatíva. A Gazdasági, Működtető - Ellátó Szervezethez 18 önállóan működő intézmény kapcsolódik (ebből 10 óvoda, amelyek többsége 2 telephellyel rendelkezik). 2009. évben a „Budapest XVI. kerületi Önkormányzat Piacfelügyelete” intézmény megszüntetésre került. Az intézmény feladatait az Önkormányzat egyszemélyes tulajdonában álló Sashalmi Piac Kft. vette át. 2009. év nyarán megkezdte működését 10 fővel a Rákosmenti Mezei Őrszolgálat, mint önállóan működő intézmény. Az intézmény működését közösen finanszírozza a XVI. és XVII. kerületi Önkormányzat által létrehozott társulás, mivel a működési területe mindkét budapesti kerületre kiterjed.

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat 100 %-os tulajdonában van fent említett Kft-n kívül a REHAB XVI. ker. Kft., a XVI. kerületi Sportlétesítményeket Üzemeltető Kft. és a Városfejlesztő Kft.

Az önként vállalt feladatok közül a bölcsődei szolgálat, a középiskolai oktatás és az egészségügyi szakellátás fenntartása részben állami hozzájárulás, részben az Önkormányzat saját bevételeinek átcsoportosításával volt biztosítható. Az egészségügyi szakellátást a XVI. kerületi Kertvárosi Egészségügyi Szolgálat végzi. Az intézmény működése részben OEP, részben önkormányzati finanszírozásból történik. A közcélúak foglalkoztatását - „Az út a munkához program megvalósítását” - az Önkormányzat a Kerületgazda Szolgáltató Szervezet önállóan működő intézménye útján látja el.

Az Önkormányzathoz tartozó intézmények összes státuszszáma 1723,7 fő, a Polgármesteri Hivatal státuszszáma 256 fő. Összességében az év folyamán a státuszszám nem változott, de a Képviselő-testület 2009. decemberében jóváhagyott 12 fős létszámleépítést a Polgármesteri Hivatalban.

## 2. Bevételi források alakulása, kiemelve az EU-ból származó bevételeket

				E Ft
Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Pénzügyi teljesítés	Teljesítés %
Helyi adók	4 539 403	4 682 978	4 682 978	100,0%
Gépjárműadó	520 000	607 540	607 540	100,0%
Luxusadó	0	0	0	
SZJA	263 831	263 831	263 831	100,0%
Egyéb működési célú bevétel	2 508 495	3 152 742	3 272 954	103,8%
Működési bevételek összesen	7 831 729	8 707 091	8 827 303	101,4%
Felhalmozási bevételek	2 414 965	2 534 804	1 046 135	41,3%
Kölcsönök visszatérülése	49 337	49 337	44 625	90,4%
Osztalékok	0	0	0	
Pénzügyi befektetések bevételeiből részesedések	0	200	200	100,0
Állami hozzájárulás	2 670 502	3 389 197	3 389 197	100,0%
Pénzforgalom nélküli bevétel	5 500 000	6 275 069	3 275 069	52,2%
<i>Tájékoztató: Pályázati támogatások</i>				
KMOP-5.2.2/B-2f-2009-0003 jelű pályázat (Budapest XVI. kerület, Sashalom városközpont komplex rehabilitációja)	0	686 241	0	0,0%
ÁROP-3.A.1/B-2008-0016 (Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal szervezetfejlesztése)	0	41 085	0	0,0%
KMOP-3.3.1/B-2008-0008 jelű pályázat (Budapest, XVI. ker. Csömöri út csapadécsatorna építése)	443 447	443 447	210 147	47,4%
KMOP-4.5.3-2007-0025 (Centenárium Általános Iskola és Szakiskola komplex akadálymentesítés)	24 910	24 910	0	0,0%
"Belterületi utak fejlesztése" KMOP 2007-2.1. 1/B pályázat	479 564	452 925	452 925	100,0%
KMRFT-HÖF CÉDE Szepesi u-i játszótér építésére nyert támogatás	5 000	4 988	4 988	100,0%
KMRFT-TEUT2008 Útépítési pályázat	206 509	202 823	202 823	100,0%
TÁMOP-3.1.4-08/1-2008-0013 Kompetencia alapú oktatás, egyenlő hozzáférés - Innovatív intézményekben Budapest, XVI. kerületében	0	105 636	36 973	35,0%
Bevételek összesen	18 466 533	20 955 698	16 582 529	79,1%
Finanszírozás bevétel	0	228	227	99,6%
ebből:				
Befektetési célú belföldi értékpapírok kibocsátása				
Hosszú lejáratú értékpapírok értékesítése		228	227	99,6%
Bevételek és finanszírozási bevételek mindösszesen	18 466 533	20 955 926	16 582 756	79,1%

A bevételek pénzügyi teljesülése 20,9 %-kal maradt el a módosított előirányzattól, amelyet a felhalmozási bevételek elmaradása okoz, és túlnyomórészt az EU-s pályázatokhoz köthető. A működési bevételek 101,4 %-ban teljesültek.

A normatív támogatások és a kötött felhasználású normatív támogatások elszámolását a beszámoló 31-es és 51-es űrlapjai tartalmazzák. A pénzforgalom nélküli bevétel 52,2 %-os teljesülésének oka, hogy a felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétele nem történt meg, mivel az teljes egészében a korábbi kötvénykibocsátáshoz köthető, amelyet megfogalmazott céljaink értelmében csak beruházásokra lehet felhasználni, és ez természetesen több évet ölel fel.

Az Önkormányzat 200 E Ft értékben adott el részvényt, ez jelenik meg a „Pénzügyi befektetések bevételeiből részesedések” jogcímen.

### 3. Kiadások alakulása kiemelve az EU-s támogatásból megvalósuló beruházásokat

	E Ft			
Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Pénzügyi teljesítés	Teljesítés %
Személyi juttatások	4 480 024	4 768 197	4 656 944	97,7%
Járulékok	1 398 795	1 379 412	1 359 373	98,5%
Dologi és egyéb folyó kiadások	2 956 339	4 037 213	3 459 169	85,7%
Támogatásértékű működési kiadások	131 332	395 584	387 351	97,9%
Átadott pénzeszközök	267 208	284 505	180 939	63,6%
Garancia, kezességvállalás				-
Ellátottak pénzbeli juttatásai		54	54	100,0%
Társadalom- és szociálpolitikai juttatások	372 330	363 044	274 719	75,7%
Pénzforgalom nélküli kiadások	1 689 992	745 243		0,0%
Kamatkiadások	99 840	139 849	130 290	93,2%
Működési kiadások	11 395 860	12 113 101	10 448 839	86,3%
Beruházások	6 456 572	8 166 205	4 545 041	55,7%
<i>ebből:</i>				
<i>KMOP-5.2.2/B-2f-2009-0003 jelű pályázat (Budapest XVI. kerület, Sashalom városközpont komplex rehabilitációja)</i>	0	1 171 946		0,0%
<i>ÁROP-3.A.1/B-2008-0016 (Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal szervezetfejlesztése)</i>	0	45 650	0	0,0%
<i>KMOP-3.3.1/B-2008-0008 jelű pályázat (Budapest, XVI. ker. Csömöri út csapadécsatorna építése)</i>	493 447	488 197	459 365	94,1%
<i>KMOP-4.5.3-2007-0025 (Centenárium Általános Iskola és Szakiskola komplex akadálymentesítés)</i>	68 693	68 693	66 067	96,2%
<i>"Belterületi utak fejlesztése" KMOP 2007-2. 1. I/B pályázat</i>	151 243	151 243	147 767	97,7%
<i>KMRFT-HÖF CÉDE Szepesi u-i játszótér építése</i>	17 998	17 986	17 381	96,6%
<i>KMRFT-TEUT2008 Útépítés</i>	561 206	561 206	561 206	100,0%
Felújítások	414 780	410 292	169 921	41,4%
Támogatásértékű felhalmozási kiadás	0	0	7	
Felhalmozási célú pénzeszközáradás	92 619	148 126	64 826	43,8%
Felhalmozási kiadások	6 963 971	8 724 623	4 779 795	54,8%
Kölcsönök nyújtása	40 200	40 200	27 430	68,2%
Kiadások összesen	18 400 031	20 877 924	15 256 064	73,1%
Részesedések vásárlása	0	11 500	11 500	100,0%
Finanszírozási kiadások	66 502	66 502	66 502	100,0%
<i>ebből:</i>				
<i>Hosszú lejáratú hitelek törlesztése</i>	66 502	66 502	66 502	100,0%
Kiadások és finanszírozási kiadások összesen	18 466 533	20 955 926	15 334 066	73,2%

Az Önkormányzat a kiadási előirányzatait összességében 73,2 %-ra teljesítette, amely magasabb szintű az elmúlt évekhez viszonyítva. A működési kiadások 86,3 %-ban teljesültek. A működési kiadásokon belül a személyi és bérjellegű kiadások közel 100 %-ban, míg a dologi és egyéb folyó kiadások 14,3 %-kal maradtak el a módosított előirányzattól. A felhalmozási kiadások 54,8 %-ban teljesültek, amelynek oka elsősorban az, hogy a felújítási és beruházási munkák egy része áthúzódik a 2010. évre, illetve a benyújtott számlák kifizetése már csak a következő évben fog realizálódni.

A „Részeselek vásárlása” jogcímen a Sashalmi Piac Kft. törzstőkéjéhez nyújtott az Önkormányzat 10 000 E Ft-ot, valamint a Városfejlesztő Kft. törzstőkéjéhez 500 E Ft-ot.

Az Önkormányzat intézményei finanszírozására az összes kiadások közel 1/3-át fordította.

#### **4. Pénzmaradványok változásának tartalma és okai**

Az Önkormányzat 2009. évi módosított pénzmaradványa 931 872 E Ft, ebből kötelezettséggel terhelt 502 107 E Ft, amely a Polgármesteri Hivatalt érintő szállítói állományból és az önkormányzati intézmények áthúzódó kötelezettségvállalásaiból ered. A szabadon felhasználható pénzmaradvány összege 429 765 E Ft.

Az előző években képzett tartalék maradványa 3 001 753 E Ft, amely a 2007. illetve 2008. évben kibocsátott kötvényből származó pénzeszközhöz köthető.

#### **5. Értékpapír- és hitelművelek alakulása, a hitel-állomány változásának tartalma, ezzel összefüggésben kiemelten a kötvény állomány alakulása, okai**

A 2009. évben az Önkormányzat a nagyberuházások fedezeteként elkülönített összegeket és az átmenetileg szabad pénzeszközöket a felhasználásig kedvező feltételek mellett kamatoztatta, így a kamatbevételek az eredeti költségvetésben tervezett 7,1 %-kal haladták meg.

Az Önkormányzat hitelállományának változását a következők okozták: A 2005. évben a XVI. kerületi Szakrendelő felújításához felvett fejlesztési hitelből 25 305 E Ft-ot törlesztettünk, amellyel az Önkormányzat teljes mértékben eleget tett tőketörlesztési kötelezettségének. 2006. évben a Cinkotai Víziközmű Társulat jogutódjaként 20 533 E Ft hitelállományt vett át az Önkormányzat, amelyből 2009. évben a fennmaradó teljes hitelállományt, azaz 14 933 E Ft-ot törlesztett.

2007. évben az intézményi világításkorszerűsítési beruházáshoz felvett fejlesztési célú hitelállomány 2009. évre eső törlesztő részlete 26 264 E Ft volt, a fennmaradó 111 620 E Ft visszafizetésére az elkövetkezendő öt év áll rendelkezésre. Az 5 000 000 E Ft értékű kötvénykibocsátás után 2009. évben csak kamatfizetési kötelezettsége keletkezett az Önkormányzatnak, a tőketörlesztés a 2011. évtől válik esedékessé és 2027-ig terheli majd az Önkormányzat költségvetését.

Fejlesztési célú hiteleink és a kötvény kamata összesen 114 848 E Ft volt, mely nagymértékben elmaradt a szabad pénzeszközök kamataiból származó bevételek mellett.

#### **6. A vagyon alakulása**

Az Önkormányzat vagyonának növekedése a 2009. évben nem számottevő annak ellenére, hogy a beszámoló is alátámasztja a nagymértékű fejlesztéseket. Mindez abból adódik, hogy lezárult a csatornavagyon átadásának folyamata a XVI. kerületi Önkormányzat és a Fővárosi Önkormányzat között a 2006. évben aláírásra kerülő csatornák átadásáról szóló „B” típusú megállapodás alapján. Ennek következménye, hogy az eddig a XVI. kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő csatornavagyonból 1 959 475 E Ft bruttó értékű vagyon a Fővárosi Önkormányzathoz került.

Az immateriális javak bruttó 279 447 E Ft-os nyitó állománya év végére bruttó 414 609 E Ft-ra nőtt. Az ingatlanok, és az ahhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok esetében mindez 22 413 536 E Ft-ról 21 865 184 E Ft-ra módosult a fent említett csatornaátadás és az intézményeken végzett felújítások következtében az intézmények részére történő átadások miatt. Ugyanakkor 3 078 293 E Ft összegű beruházás és felújítás nem került aktiválásra, ez tehát azt jelenti, hogy ez a vagyongyarapodás a következő év(ek)ben fog megjelenni az Önkormányzat mérlegében.

A gépek, berendezések és felszerelések, valamint a járművek esetében bruttó 30 515 E Ft illetve 17 763 E Ft-os vagyongyarapodás mutatható ki.

Össességében elmondható, hogy az Önkormányzat a 2009. évben is eredményes évet zárt. Kötelezően ellátandó feladatait hiánytalanul teljesítette. A Gazdasági programban rögzített célkitűzések megvalósítása folytatódott, és elmondható, hogy a négy évre megfogalmazott tervek alakulása igen kedvező képet mutat. A jövőben is törekszik az Önkormányzat forrásainak bővítésére, és élni kíván a pályázatok nyújtotta lehetőségekkel. A beszámoló készítésének időszakában az Önkormányzat a bölcsődeépítési EU-s pályázaton volt ismételt eredményes.

Budapest, 2010. március 16.

Tisztelettel:

Nyíriné Kovács Niki  
irodavezető



Abram: 2010. 03.17.

Borók László